今 **知力量力量の手引** Guidebook for International Students

東京等等次第

Tokyo Gakugei University

● 外国人留学生のみなさんへ ●

この「外国人留学生の手引」には、みなさんが東京学芸大学で勉強するために必要なことが書かれています。よく読んでください。わからないところは、指導教員または国際 環に聞いてください。

また、授業や奨学金の募集など留学生に関係する情報については、大学メールアドレスへの通知及び国際課入口脇の「外国人留学生専用掲示板」で連絡します。大学のメールアドレス及びこの「掲示板」を定期的に確認してください。

この「手引」の内容は、今後変更される場合があります。変更があった場合には大学メールアドレスへの通知及び「外国人留学生専用掲示板」でお知らせします。

To all international students: •

This Guidebook for International Students is filled with information that you will need during your studies here at Tokyo Gakugei University. Please read the entire guidebook carefully, and if there is anything that you don't understand, please consult your academic advisor or staff at the International Division.

The International Division will notify you of information including classes and recruitment for scholarships by Sending e-mail to your university address or posting notices on the international student bulletin boards near the entrance of the International Division. Make sure to check your university e-mail address and the bulletin boards regularly.

The content may be changed for the future, in such cases changes will be sent to your university e-mail address or posted on the International Student Bulletin Board.

首 ' 次 (Table of Contents)

	だいがくせいかつ 大学生活 (University Life)	4
1	ねんかんよてい 上 年間予定(Yearly Schedule)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4
	(1) 学年(Academic Year) ······	4
	(2) 学期 (Semesters) ······	4
	(3) 始業時間(Class Schedule) ····································	4
	(4) 授業暦 (Schedule for Academic Year) ····································	4
	(5) 大学の休講日(School Holidays) ····································	6
2	がいこくじんりゅうがくせい きょういくし えん 2. 外国人留学生への教育支援(Academic Supports for International Students)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	8
	(1) 留学生センター(International Student Exchage Center) ····································	8
	(2) 指導教員(Academic Advisor)······	8
	(3) 学生相談(Academic advice) ····································	8
	(4) チューター (Tutors)	10
	(5) 附属図書館の使い方 (Using the University Library)	10
	がいこくじんりゅうがくせいたいしょう じゅぎょう (6) 外国人留学生対象の授業(Courses for International Students)	10
3	がいこくじんりゅうがくせい じ む てつづき 3.外国人留学生の事務手続(Administrative Services)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	12
	(1) 国際課(International Division)	12
	(2) 学務課 (Student Affairs Division)	12
	(3) 大学からのお知らせ(Information from the University) ····································	12
	(4) 証明書(Certificates) ····································	14
	(5) 授業料納入 (Payment of Tuition) ····································	14
	(6) 諸注意 (Campus Rules & General Notices)	16

2.	acp こうせい 福利厚生など(Student Welfare)	18
	1. 保健管理センター(Student Health & Counseling Service Center) ····································	18
	こくみんけんこうほけんとう かにゅう 2. 国民健康保険等の加入について (National Health Insurance)	18
	3. その他の保険制度について(Other Insurance Programs for Students)	18
	りゅうがくせいしゅくしゃ だいがくしゅくしゃ みんかん 4. 留学生宿舎(大学宿舎,民間アパートなど)(Housing for International Students)	20
	9ゅうがくせいじゅうたくそうごうほしょう 5. 留学生住宅総合補償(Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan) …	20
	こうつうきかん りょう 6. 交通機関の利用(Using Public Transportation) ····································	20
	「บตรังวิทรวัตนเบ็น 7. 授業料免除(Tuition Waivers)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	20
	8. 奨学金(Scholarships)····································	22
	9. その他(Other Useful Information) ····································	22
3.	在留資格 (Status of Residence)	24
	รับปตะวินะวั 1. 在留資格(Status of Residence) ····································	24
	がいこく เวลิยต กระบาตาอะ เ 2. 外国人留学生の一時出国(Leaving Japan Temporarily) ····································	28
	รับๆตริทันย์ และ 3. 在留管理制度について(A residency management system) ····································	28
4.	アルバイト (Part-Time Jobs)	30
5 .	常国・就職(Returning to Home Country & Seeking an Employment in Japan)	32
	1. 帰国(Returning to Home Country)·······	32
	2. 就職(Seeking an Employment in Japan) ····································	34
6.	しゃかいせいかつ 社会生活(Social Life in Japan)	36
7.	#A6らくさきいちらん やく た じょうほういちらん 連絡先一覧・役に立つ情報一覧 (Directories, Numbers & Useful Links)	40
	市(区) 役所一覧(List of City and Ward Public Offices) ····································	42

1. 年間予定

(1) 学 年

がなね がつつい たち はじ 学年は4月1日に始まり、翌年3月31日に終わります。

(2) 学 期

がくねん はるがっき あきがっき ゥ 学年は春学期と秋学期に分かれます。

◎春学期 - 4 月から9月まで◎秋学期 - 10月から翌年3月まで

(3) 始業時間(春学期/秋学期とも同じ)

1 時限 8:50~10:20

2 時限 10:30~12:00

^{ひる} やす (**旨** 休 み)

3 時限 12:50~14:20

4 時限 14:30~16:00

5 時限 16:10~17:40

(4) 授業暦 (詳しくは各年度の授業 暦を掲示板等で確認すること)

①入学式 4月上旬

②春学期授業暦

○授業開始
 4月上旬
 ○授業終了
 7月下旬

③秋学期授業暦

でゅぎょうかいし ◎授業開始 10月 中 旬

®年末年始 休 業 前授業 終 了 12月下 旬

©授業再開 がつじょうじゅん 1月上旬

でのぎょうしゅうりょう◎授業終了2月中旬

 そつぎょうしき
 がつちゅうじゅん

 4 卒業式
 3月中旬

University Life

1. Yearly Schedule

(1) Academic Year

The academic year commences on April 1, and continues through to March 31 of the following year.

(2) Semesters

The academic year is divided into the following two semesters.

April 1 – September 30 Spring Semester

Autumn Semester October 1 - March 31

(3) Class Schedule (Spring and Autumn semester are the same)

First Period 8:50 - 10:20

Second Period 10:30 - 12:00

(Lunch)

12:50 - 14:20 Third Period

Fourth Period 14:30 - 16:00

16:10 - 17:40 Fifth Period

(4) Schedule for the Academic Year (Please check in details for the yearly schedule on the notice boards.)

1 Entrance Ceremony Early April

2 Spring Semester

© Commencement of classes Early April

O Last day of classes Late July

(3) Autumn Semester

© Commencement of classes Mid-October

O Classes end before the year end holidays Late December

O Commencement of classes after the holidays Early January

 Last day of classes Mid-February

(4) Graduation Mid-March

(5) 大学の休講日 (授業のない日)

つぎ ひ だいがく じゅぎょう やす 次の日は、大学の授業はお休みです。

- ○土曜日・日曜日
- ○国民の祝日 (一部を除く)
- ●学園祭(小金井祭) 11月上 旬
- ◎入学試験

だいがくにゅうし 大学入試センター試験(1 月中旬)

がくぶぜんきにってい こうきにっていにゅうがくしけん がつげじゅん がつちゅうじゅん 学部前期日程・後期日程入学試験(2月下旬・3月中旬)

にゅうがくしけんとうじつ にゅうがくしけん まえ きょか と だいがく こうない はい ※ 入学試験当日は、入学試験の前に許可を取らないと、大学の構内に入ることはできません。

※詳細は掲示板等で確認してください。

こくみん しゅくじつ つぎ 国民の祝日は次のとおりです

がっ 4 月 29 日	usja v 昭和の日	10月 10 日	スポーツの日
5月3日	憲法記念日	11月3日	文化の日
よっ か 4 日	みどりの日	23日	きんろうかんしゃ ひ 勤労感謝の日
いっ か 5 日	こどもの日	がつつい たち 1月1日	がんじつ 元日
7月18日	海の日	$\stackrel{z=o}{9}$	成人の日
8月11日	ゃ♯ 山の日	2月11日	けんこくきねん ひ 建国記念の日
9月20日	敬老の日	23日	てんのうたんじょうび 天皇誕生日
23日	tugjásh to 秋分の日	3月21日	l p んぶん ひ 春分の日

University Life

(5) School Holidays

There is no classes on the days, prescribed below.

- O Saturdays & Sundays
- National holidays (There are classes on some National holidays)
- O University festival ('Koganei-sai') (early November)
- O University entrance examination days (Mid-January, Late-February, Mid-March)
 - * The school will be closed to all unauthorized people including any students on the exam days.

Please check in details on the notice boards.

National Holidays

April 29	Showa Day	October 10	Sports Day
May 3	Constitution Memorial Day	November 3	Culture Day
May 4	Greenery Day	November 23	Labor Thanksgiving Day
May 5	Children's Day	January 1	New Year's Day
July 18	Marine Day	January 9	Coming of Age Day
August 11	Mountain Day	February 11	National Foundation Day
September 20	Respect for the Aged Day	February 23	The Emperor's Birthday
September 23	Autumnal Equinox Day	March 21	Vernal Equinox Day

2. 外国人留学生への教育・生活支援など

世に見せい 正規生には、この手引きの他に「学生生活の手引き」が配られますので、そちらも参考にしてください。

また学部生には「Study Guide」、大学院生には「履修便覧」等の冊子も配付され、これらに基づいて履修についての説明がされますので、年度初めのオリエンテーション等には必ず出席してください。

(1) 留学生センター(中央4号館(北講義棟)2階)

センターでは、伝統芸能の見学、見学旅行等外国人留学生の行事を実施する一方、外国人留学 せいにほんじんがくせい こうりゅうかつどう じっし ちいましゃかい こうりゅうそくしん どりょく 生と日本人学生との交流活動の実施や、地域社会との交流促進に努力しています。

留学生センターHP https://www.u-gakugei.ac.jp/~gisec/

(2) 指導教員

きょういく じゅぎょう けんきゅう がくしゅう しんろ もんだい しどうきょういん そうだん 教育 (授業), 研究, 学習や進路などの問題については, 指導教員に相談してください。 りゅうがくせい しどうきょういん しどう う がくしゅう けんきゅう 留学生のみなさんも, 指導教員の指導を受けて, 学習・研究してください。

(3) 学生相談

がくしゅう せいかつ なか そうだん アンドラ という という といか こくがん まどぐち 学習や生活の中で相談したいことがあるときは,以下のような相談窓口があります。

の留学生センター:学習上・生活上の問題にかかわらず、センターのすべての教員に相談することができます。相談したいことがあるときは、HP等で公開しているオフィスアワーに各教員の研究室を訪ねてください。

このほかメールでも相談を受け付けています。 相談メール受付 gisec-q@u-gakugei.ac.jp また. 留学生センターは下記機関等と連携して、皆さんからの相談に対応します。

- ○保健管理センター:身体の健康相談や心の健康相談(カウンセリング)が受けられます。予約の ははなど詳しいことは保健管理センターのパンフレットで確認してください。
- ○キャンパスライフ委員会:あなたの安全で快適なキャンパスライフが侵害されていると感じた はあい いいんがい そうだんいん そうだん そうだん 場合には委員会の「相談員」に相談することができます。詳しくは委員会のパンフレットで 確認してください。

(本学HP>学生生活について≫キャンパスライフ委員会⋙相談窓口 も参考にしてください。)

https://www.u-gakugei.ac.jp/~clife/

University Life

2. Academic Supports for International Students

Every international student is expected to make a good use of academic supports introduced here to pursue the goal of your study in Japan.

In addition to this guidebook, the campus life guide book called "Gakusei seikatsu no tebiki" is to be distributed to regular students for reference. Furthermore, "Study guide" for undergraduate students and "Study course guide book" for postgraduate students are given as well. All of the regular students are supposed to attend the orientation in the beginning of each semester since the explanation of registration is to be based on these course guidebooks.

(1) International Student Exchange Center; GISEC (2nd floor, Central Building No.4 (North Lecture Hall))

GISEC takes charge of Japanese language education, Japan-related subjects, advice for study and campus life either. GISEC plans the events such as appreciation for traditional arts and sports, observation trip etc. The center also tries to have activities between International students and Japanese students, as well as to promote interaction with local community.

International Student Exchange Center HP: https://www.u-gakugei.ac.jp/~gisec/

(2) Academic Advisor

The academic advisor is your counselor concerning your academic life on campus. Every international student is expected to study and research under the guidance of the academic advisor.

(3) Academic advice

If you are in trouble with studies or your daily life, you are able to counsel with these following offices.

GISEC: When you would like to see advisors, you are supposed to check their office hour time on the web and visit their office during the hours.

Besides, counseling with E-mail is applicable either. gisec-q@u-gakugei.ac.jp

Furthermore, GISEC cooperates with the offices below for student's care.

\bigcirc Student Health $\&$	& Counseling	Center:
--------------------------------	--------------	---------

Students are able to counsel as to physical and mental health problems. The international students are encouraged to confirm the details of reservation and others on the pamphlet.

- Student Counseling Center: Professional counselor supports student mental health.
- Ocampus Life Committee: If peaceful and comfortable campus life is invaded, students are able to counsel with the counselor of the committee.

For your reference: TGU HP > Student Life > Campus Life Commitee >

https://www.u-gakugei.ac.jp/~clife/

(4) チューター

りゅうがくせい がくしゅう がくないせいかっ たす 留学生の学習や学内生活を助けるために、チューターという制度があります。(チューターを ひつよう 必要とするかどうかについては、指導教員と十分相談してください。)

- ●チューターが必要な留学生は、申込書が国際課にありますので申込んでください。
- ●チューターを付けられる期間:

がくぶりゅうがくせい だいがくにゅうがくごさいしょ ねんかん 学部留学生 … 大学入学後最初の1年間

その他の非正規留学生 … 日本に来た日から最初の1年間

(私費外国人研究生のうち日本在住者は原則としてチューターを付けることができません。)

- ●チューターは原則として、あなたと同じ専攻の大学院生です。(指導教員及び留学生が承諾する場合に限り学部2.3.4年生の場合もある。)
- ●チューター活動がうまくいき, あなたの学習効果を高めるためには, あなたとチューターと できょう かりゅう しんらい ひつよう の相互理解と信頼が必要です。

(5) 図書館の使い方

- ●図書館を使うには「図書館利用証」が必要です。
- ●図書館1階のカウンターで学生証(身分証)を見せて、申し込んでください。
- ●図書館の使い方は、図書館のウェブサイトにある「利用案内」を読んでください。分からないことは遠慮なく聞いてください。

図書館ウェブサイト:https://lib.u-gakugei.ac.jp/

(6) 外国人留学生対象の授業

http://www.u-gakugei.ac.jp/~gisec/index.html#SlideFrame_l とうきょうがくげいだいがく 東京学芸大学>センター等>> 留学生センター

- ●日本語科目
- ●日本理解に関する科目
 - ○日本理解科目 (日本語による科目)
 - I S E P 科目 (英語による科目)
- たぶんかきょうしゅうかもく にほんじんがくせい とも じゅこう かもく にほんじんがくせい とも できる科目。日本語による)

これらの授業をうけたい人は、指導教員と相談し、授業担当教員の許可をもらって、聴講して ください。それぞれの授業の内容は、留学生オリエンテーションで説明します。

これらの授業のなかには、単位の出ない科目も多くありますので、学部留学生・大学院留学生は、 りょう て び 「履修の手引き」にしたがって受講してください。

また、日本語の授業はレベル別にわかれていますので、うけたい人は、かならずプレースメントテストをうけてください。プレースメントテストは春学期、秋学期とも学期の初めに行います。

1 University Life

(4) Tutors

We have tutorial students system to help international students with their study or daily life. Please consult your academic advisor to determine whether you need a tutor or not.

- When you need a tutor, please make an entry of application form at the International Division with your academic advisor's approval of recommendation of a tutor for you.
- Period of receiving tutorial

Undergraduate Regular Students
Other non-regular students

or the first one year after the enrollment

(As a rule, research students (Kenkyusei) who have lived in Japan can not use the tutorial students system.)

- A tutor is basically a master course student of your major. (sometimes it maybe a 2nd, 3rd or 4th grade of undergraduate student when your academic advisor and you approve it)
- In order to take effective tutorings, it's necessary to understand and trust each other.

(5) Using the University Library

A library card is required for using the Library. Please show your University student identification card at the Service Counter on the first floor of the Library to apply. For more detailed information, please visit the Library's website. Please feel free to ask the librarians when you have any questions.

Libray's website: https://lib.u-gakugei.ac.jp/en

(6) Courses for international students

International Student Exchange Center offers the following subjects to support your study and research in Japan. Please visit the center's website for detail class descriptions.

http://www.u-gakugei.ac.jp/~gisec/index.html#SlideFrame_1

- Japanese Language Classes
- Japanese Studies Courses
 - O Japanese Studies Classes (Subjects taught in Japanese)
 - ISEP Classes (Subjects taught in English)
- Multicultural Classes (Courses with Japanese students. Taught in Japanese)

Students who wish to attend these classes should ask your academic advisor and receive permission from the class lecturers in advance. The details about each course would be announced in the orientation for international students.

Please note that many of these classes are with no credits. Therefore, regular students in undergraduate and graduate courses must choose your classes, referring to the direction of the Guidebook for Enrollment 'Rishu no tebiki'.

Japanese language course is classified into five different levels. Before your attendance, you are required to take a placement test in the beginning of each semester.

3. 外国人留学生の事務手続

(1) 「国際課」(中央2号館(南講義棟)3階)

学務部国際課が、外国人留学生の事務を担当します。主なことは、(1) 外国人留学生の受入に がいこくじんりゅうがくせい うけいれ 学務部国際課が、外国人留学生の事務を担当します。主なことは、(1) 外国人留学生の受入に がいこくじん 対している がいこくじんりゅうがくせい うけいれ がいこくじん 関すること、(2) 文部科学省や民間団体などの奨学生の募集、(3) 在留資格の確認、(4) 外国人 りゅうがくせい かくしゅしょうめいしょ はっこう りゅうがくせい かくしゅしょうめいしょ はっこう 留学生の各種証明書の発行、(5) 留学生宿舎、(6) 交流協定・交換留学、などです。

こくさいか まどぐちうけつけじかん 国際課の窓口受付時間は,

授業期間中 8:30~16:15

授業期間外 8:30~12:00, 13:00~16:15

たいこう いっぱんでき まどぐちぎょうむ しっもん とどけでしょるい じゅり おこな きんきゅう 会 16:15以降は,一般的な窓口業務(質問,届出書類の受理など)は行いません。ただし,緊急 まっ じゅん きゅうびょう けが がくない とこ じけん あ もの たいおう を要する事案(急病や怪我、学内における事故や事件、落とし物など)については対応します。

(2) 「**学務課**」 (中央2号館 (南講義棟) 1階), 「大学院課」 (第2むさしのホール3階)

せいきせい せいせきかんり りしゅうしとう ざいがくしょうめいしょ はっこう たんとう 正規生の成績管理や履修指導。在学証明書の発行など担当しています。

(3) 大学からのお知らせ

外国人留学生に関係する以下のような情報については、大学メールアドレスへの通知及び国際 か いりぐきわき がいこくじんりゅうがくせいせんようけいじばん あんない 課の入口脇の外国人留学生専用掲示板で案内をしますので、各自定期的に確認をしてください。

- ○日本語等留学生対象の授業に関すること ○奨学生の募集 ○大学の行事
- *いたち がくしゅう せいかつ ひつよう じょうほう とう ○毎日の学習や生活に必要な情報 等

1 University Life

3. Administrative Services

(1) International Division (Kokusaika) (3rd floor, Central Building No.2 (South Lecture Hall))

The International Division manages administration for international students. Administrative issues handled at the office include as below. (i) recruitments and admissions, (ii) recruitments for governmental and private scholarships, (iii) confirmation of status of residence, (iv) issuance of certificates, (v) housing, (vi) exchange agreements and students exchanges

International Division Office Hours

Semester Period: 8:30 ~ 16:15

Non-Semester Period: $8:30 \sim 12:00, 13:00 \sim 16:15$

Counter services such as query and acceptance of documents are not available after 16:15 except in case of emergency such as sudden illness, injury, accident and incident in university, lost property and soon.

(2) Student Affairs Division (Gakumuka) (1st floor, Central Building No.2 (South Lecture Hall)), Graduate School Division (Daigakuinka) (3rd floor of 2nd-Musashino Hall)

Student Affairs Division takes charge of undergraduate and graduate school students. Each respective staff is in charge of managing grades, providing guidance needed to complete courses, and issuing certificates of enrollment.

(3) Information from the University

Information for international students Classes for international students such as classes for international students, application for scholarships, school events, and so on, will be sent to your university e-mail address or posted on the international student bulletin board near the entrance of the International Division. Make sure to check them by yourself regularly.

If you have any questions or concerns about notifications, do not hesitate to ask the International Division.

In addition, students enrolled in undergraduate or graduate course should check their respective bulletin boards, and for all students there are collective bulletin boards (for class cancellations, room changes).

(4) 証明書

こくさいか まも いか しょうめいしょ はっこう 国際課では主に以下の証明書を発行しています。

- ●在学証明書 (研究生・特別聴講生・教員研修留学生・日研生などの非正規生のみ)
- ●研究歴証明書(在学期間の終わった研究生のうち、報告書を提出した者のみ)
- ●受給証明書(国費生の奨学金受給の証明)
- がくしゅうしょうれいひじゅきゅうしょうめいしょ しひりゅうがくせい たい しょうがくきん がくしゅうしょうれいひ しょうめい ●学習奨励費受給証明書(私費留学生に対する奨学金、学習奨励費の証明)
- ●成績証明書(特別聴講生・日研生のみ)

このほかの証明については、国際課に相談してください。

こくさいか 証明書の発行には1週間かかります。国際課にある申請書で申し込んでください。

(5) 授業料納入

がくぶがくせい だいがくいんせい たんとう しゅうにゅうししゅつかかり 学部学生・大学院生 [担当は収入支出係]

はあがっき がっ にち かなら はら 春学期:4月30日までに必ず払ってください。

ぁきがっき がっ にち かなら はら 秋学期:10月31日までに必ず払ってください。

※学部学生・大学院生には授業料について次の制度があり、各学期毎に申請が必要です。

○授業料の支払いの延期 ○授業料の免除(全額・半額)

じゅぎょうりょう めんじょ しんせい ばあい のうにゅうまじつ ちゅうい (授業料の免除を申請した場合、納入期日などに注意すること)

けんきゅうせい 研究生

は8がっき がつ にち かなら はら 春学期:4月30日までに必ず払ってください。 あきがっき がつ にち かなら はら 秋学期:10月31日までに必ず払ってください。

かもくとうりしゅうせい 科目等履修生

にゅうがくてつづききかんない 入 学手続期間内に, まとめて払ってください。授業料は, 授業科目の単位数によって違います。

1 University Life

(4) Certificates

International Division is in charge of issuing following certificates for international students.

- Certificate of enrollment (for non-regular student as Research Student, Special Auditor Student or Teacher Training Student and Japanese Studies Student)
- Certificate of research (for privately financed research student)
- Certificate of Governmental Scholarship (for governmental scholar)
- Certificate of Gakusyu Syorei-hi (for Gakusyu Syorei-hi scholar)
- Transcript (for Special Auditor Student or Japanese Studies Student)

Please ask International Division if you need any special certificates.

Please note that it takes 1 week for issuance of certificate. Application forms are available at International Division.

Certificates for regular students as Certificate of enrollment, Transcript and Certificate of Expectant Graduate are issued by machines at Student Affairs Division (Gakumuka) and at Graduate School Division (Daigakuinka). The machine normally issues the documents in real time when you apply, but please be careful about machine availability.

(5) Payment of Tuition

Undergraduate · Graduate Students (Contact Accounting Division, Revenue Section)

Spring semester tuition is due by April 30.

Autumn semester tuition is due by October 31.

* For undergraduate and graduate students, we also have reduction and exemption of tuition plans to apply for each semester. (If you have applied for exemption of tuition, be sure to make note of tuition deadlines.)

Research Students (kenkyuusei)

Spring semester tuition is due by April 30.

Autumn semester tuition is due by October 31.

Credit Auditor Students (kamokutou rishuusei)

The fee for all credits should be paid in one payment within the enrollment period.

(6) 諸注意

がしていたりゅうがくせい とうきょうがくけいだいがく きそく まも つぎ ちゅうい りゅうがくせいかつ おく 外国人留学生のみなさんは東京学芸大学の規則を守り、次のことに注意して留学生活を送ってください。

○身分異動 (退学など)

なな だいがく きゅうとたいがく ぱぁぃ かなら しどうきょういん じぜん そうだん 皆さんが、大学を中途退学する場合は、必ず指導教員と事前に相談してください。

正規生は「学務課」または「大学院課」へ、その他の留学生は「国際課」へ「退学願」を ではいっ。 提出してください。

この手続きをしないと、公式には退学していることにはならず、未納の授業料の督促が来ます。 せいませい けんきゅうせい 正規生や研究生については、授業料を納付期限までに納付しない場合、所定の規定と手続きに基 づき、除籍処分を受けることがありますので注意してください。

世いきせい きゅうがく ふくがく ばあい てつづ ひつよう ボく む か だいがくいん か そうだん 正規生が休学,復学する場合も手続きが必要ですので、学務課または大学院課に相談してくだ けんきゅうせいとう ひせいきせい きゅうがく せいど さい (研究生等非正規生には休学の制度はありません)。

じゅうしょ でんわばんごう とう へんこう けいたいでん わこうにゅう ばあい ②住所・電話番号・Eメールアドレス等の変更、携帯電話購入の場合

必ず国際課まで届け出てください(正規生の場合は、「学務課」または「大学院課」にも必ず 「監に出ること)。

○一時帰国や海外へ行く場合

- ◎「外国人留学生専用掲示板」は常に見てください。
- ©指導教員や保証人(場合により,家主)とは常に連絡を取り合い,動向を明らかにしておいてください。
- ◎私的な郵便物は国際課では預かりません。関係者に、このことを連絡しておいてください (郵便物は各人の住所宛に送るようにしてください)。

1 University Life

(6) Campus Rules and General Notices

International students are expected to obey campus rules and regulations to make your campus life successful.

O Changes in Enrollment Status

If student are to withdraw from the university, you must first consult with your academic advisor, then submit a "notice of withdrawal" to Student Affairs Division or Graduate School Division (regular students) or to International Division (Other international students).

If you neglect to fulfill these procedures, you will be billed for unpaid tuition. Please note that a fulltime student or a research student who fail to pay tuition by the deadline way lead to be expelled from school after completing certain procedures.

- When you change your address or contact numbers like phones, e-mail address, be sure to notify International Division (Regular students should also notify Student Affairs Division or Graduate School Division).
- O Always check the International Student Bulletin Board.
- When leaving temporarily from Japan, please make sure to submit Notification for Overseas Travel form to your academic advisor and International Division in advance.
- Always keep in close contact with your academic advisor, guarantor (in some cases your landlord).
- The International Division will not be responsible for any personal mail, have all items sent to your personal address.
- © Private use of University phones in the offices is not permitted. Also, the university will not take any requests from incoming calls to any students.

1. 保健管理センター

りゅうがくせいかつ はんしん けんこう たいせつ ほけんかんり 留学生活では、心身の健康が大切です。保健管理センターでは、心と体の健康について相談する にばしょ ほんさっしまつはいちずなかちく ことができます (場所は、本冊子末配置図中地区)。

また、各学期の始めに行われる定期健康診断を受けてください。健康診断証明書の発行が受けられます。

2. 国民健康保険等の加入について

日本では国民健康保険等のいずれかの医療保険制度に加入することは義務となっています(国民がは国民健康保険等のいずれかの医療保険制度に加入することは義務となっています(国民がははけん。 留学生の皆さんも、在留期間にかかわらず、必ず加入しなければなりません。 他の医療保険制度 (健康保険組合、共済組合等)の被保険者となっている場合は、国民健康保険に加入するの要はありません。

- ○国民健康保険は、居住する市区町 村の役所で加入してください。加入後は月々の保険料を 支払います。保険料は市区町 村や所得によって異なります。
- ○国民健康保険に加入すると、医療費の負担は30%で済みます。病院に行く時は保険証を必ず 持っていってください。ただし、保険診療適用外の医療費は全額自己負担になります。
- *こくじ こくみんけんこうほけんしょう しくちょうぞん やくしょ へんきゃく ほけんりょう せいさん ○帰国時には、国民健康保険証を市区町 村の役所に返却し保険料を清算しなければなりません。
- ○国民健康保険は、あなたが住んでいる市区町 村で加入します。詳しくは、市区町 村の役所に 問い合わせてください。

3. その他の保険制度について

がくせいきょういくけんきゅうさいがいしょうがいほけんおよ がっけんさいふたいばいしょうせきにんほけん ◎学生教育研究災害傷害保険及び学研災付帯賠償責任保険

正規学生であれば、入学時に学生教育研究災害傷害保険及び学研災付帯賠償責任保険へ加入します。教育研究活動(授業、学校行事、課外活動及び通学等)中に、事故にあった場合や、他に損害を負わせた場合に対する補償制度です。

ぜんこくだいがくせいかつきょうどうくみあいれんごうかい だいがくせいきょう がくせいそうごうきょうさいおよ がくせいばいしょうせきにんほけん ②全国大学生活共同組合連合会(大学生協)の学生総合共済及び学生賠償責任保険

でせいき りゅうがくせいとう かにゅう おくせいよう はけん まじがくせいきょう がくせいそうごうきょうさいおよ がくせいばいしょう 非正規の留学生等も加入ができる学生用の保険として、大学生協の学生総合共 済及び学生 賠 償 せきにんほけん 責任保険があります。 国際課では、皆さんの来日時にパンフレットを配布し、オリエンテーション かにゅう てつづ あんない おこな くわ ないよう だいがくせいきょう と あ での加入手続きの案内を 行っていますが、詳しい内容は大学生協に問い合わせてください。

1. Student Health & Counseling Service Center

Good physical and mental health is important in your study abroad life in Japan. You can see a doctor for consultation of your physical and mental health conditions at Student Health & Counseling Service Center on campus. (Central Area in the University map at the end of this book) Students on campus are recommended to take health examinations at the beginning of each semester, and you can be issued a certificate of the exam upon your request.

2. National Health Insurance

Japan has a universal health insurance system, which also applies to foreigners including college students. All international students must join the 'National Health Insurance' regardless of the duration of your stay in Japan.

- Registration for the 'National Health Insurance' must be accomplished at the local city/ward office in the area where you live. The insurance premium has to be paid monthly, varying according to local councils and one's income.
- You need to bring your insurance card whenever you go to hospitals to present your eligibility, you will only need to pay 30% of the total medical expenses. The medical cost for treatments not covered by the insurance scheme has to be paid in full at your own expense.
- O You need to cancel your registration at the local office and balance the premium payments when you finish your stay in Japan.
- O Please contact your local office about the information of the insurance.

3. Other Insurance Programs for Students

'Personal accident insurance for students pursuing education and research' by Japan Educational Exchanges and Services (JEES)

Regular students are required to join the 'Personal accident insurance for students pursuing education and research' by Japan Educational Exchanges and Services (JEES) upon the admission to undergraduate and graduate courses. It is an insurance program of compensation for your injuries and injuries of others which may occur during educational and research activities, regular classes, school events and extracurricular activities in your student life.

Students Mutual Benefit & Personal Liability Insurance for Students by University Co-operative Association

University Co-operative Association (University Co-op) offers insurance programs for students including non-regular international students. Even non-regular international students are recommended to add the insurance programs other than the National Health Insurance to ensure a safe life on campus. Please contact the University Co-op office about the information of the insurance.

4. 留学生宿舎(大学宿舎・民間アパートなど)

はかく かしょくじんりゅうがくせい がしこくじんけんきゅうしゃ こくさいこうりゅうかいかん ひがしくるめこくさい 本学には、外国人留学生と外国人研究者のための宿舎として、国際交流会館、東久留米国際がくせいしゃくしゃ ひとつばしだいがくこくさいがくせいしゃくしゃ せっぱしだいがくこくさいがくせいしゃくしゃ さうかんりゅうがくせいとう にゅうきょ 学生宿舎、一橋大学国際学生宿舎があります。これらの大学宿舎は、交換留学生等が入居するしまくしゃ かくほ 宿舎として確保されています。

たいぶらん りゅうがくせい みんかん たいがらせいきょうおこな 大部分の留学生は民間のアパートに入居しており、それらの紹介は大学生協が行っています。詳 たいがくせいきょう しくは大学生協のホームページ https://gakugeicoop.com/ を見てください。

りゅうがくせいじゅうたくそうごうほしょう

学芸大学では、アパートを借りるときに保証人が見つけられずに困っている留学生に対して、にほんこくさいきょうかい りゅうがくせいじゅうたくそうごうほしょう 日本国際教育支援協会の「留学生住宅総合補償」に加入することを条件に、大学(国際課長)が保証人を引受けています。大学が保証人を引受ける期間は、在学期間内としています。留学生住宅総合補償の加入申込書は国際課にあります。詳しくは国際課へ問い合わせてください。

6. 交通機関の利用

- ○ 学生割引 (JR線運賃, 100km以上の修学目的の旅行)

 正規生のみ利用できます。
- つうがくていきけん ②**通学定期券**

世いきせい でんしゃ つうがくていきけん か 正規生は, 電車やバスの通学定期券を買うことができます。正規生以外の学生で通学定期を買う ことができない場合には. 通勤定期を買うことができます。

7. 授業料免除

世 いき がくぶがくせい たいがくいんがくせい じゅぎょうりょう まいがくねん はるがっき (4月~9月) は4月末日までに, 秋 でっき (10月~3月) は10月末日までに納入することになっていますが,経済的その他の理由により納入が困難な場合は,必要書類をそろえて所定の期日までに授業料の免除(全額・半額)・徴収 ゆうょとう な顔い出ることができます。

くゎ 詳しくは,大学ホームページに掲載される授業料免除の案内をみてください。

4. Housing for International Students

Tokyo Gakugei University has housing facilities for international students and researchers, International House, Higashi-Kurume International Student Dormitory, and Hitotsubashi University International student House. They are secured as housing facilities for international students like exchange students.

University Coop on campus offers housing supports for students. Please visit their website for the housing information. https://gakugeicoop.com/

5. Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan

"Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan" may reduce one's difficulties to find a guarantor of housing.

When you need a guarantor to rent an apartment, the university can be your guarantor under certain conditions with this insurance by Japan Educational Exchanges and Services (JEES). Application forms of this insurance are in International Division.

The period of guarantee will be limited up to end of your enrollment in Tokyo Gakugei University.

6. Using Public Transportation

- Student Discounts (Only Japan Railway (JR) line fares, when on a study trip over 100km)
 Student discounts apply only to regular students.
- O Commuter Passes (tsuugaku teikiken) and Ticket Books (kaisuuken)

When using public transportation to commute to school, one may use a commuter pass. Student discount commuter passes are limited to regular students to use.

7. Tuition Waivers

Tuition for regular undergraduate and graduate students is paid in two installments: the tuition for the spring semester (April-September) is due by the end of April, and that for the autumn semester (October-March) is due by the end of October. Students who cannot make the payments for financial or other reasons can request a tuition waiver (entire or half) or an extension of the payment deadline by submitting the necessary paperwork by the designated date. Please refer to the university website for the information on tuition waiver for details.

8. 奨 学 金

にほんせいふ もんぶかがくしょう しょうがくきん こくひがいこくじんりゅうがくせいたいしょう(1) 日本政府(文部科学省)奨学金(国費外国人留学生対象)

(2) その他の奨学金(私費外国人留学生対象)

してがいこくじんりゅうがくせいだいしょう しょうがくきん もんぶかがくしょうがいこくじんりゅうがくせいがくしゅうしょうれいひ みんかんだんたい ちほう 私費外国人留学生対象の奨学金には、文部科学省外国人留学生学習奨励費や、民間団体、地方 じちたいとう しょうがくきん 自治体等の奨学金があります。

大学の推薦が必要な奨学金については、毎年、春季に学内(国際課)で奨学金選考が行われますので、推薦を受けたい人は、申請方法・時期を確認し、忘れずに申請をしてください。申請に関する情報は、国際課前の掲示板や、大学のメールアドレスに送られてくる通知を確認してください。 奨学金の中には、大学の推薦が必要のない奨学金もあります。推薦が不要なものは、各自で応募して構いません。奨学金に関する情報は、国際課からの案内の他、日本学生支援機構が発行するパンフレットが参考になります。

どくりつぎょうせいほうじんにほんがくせいし えんきこう 独立行政法人日本学生支援機構(JASSO)ホームページ

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study j/scholarships/brochure.html

にほんりゅうがくしょうがくきん 「日本留学奨学金パンフレット」

*授業料免除及び奨学金の採用数には限りがあり、競争率も高いので、日本留学を充実させる
かくじ けいざいけいかく たかにも、各自で経済計画をしっかりと立てることが重要です。

9. その他

◎国際交流ラウンジ

だいがくせいかつきょうどうくみあい だいがくせいきょう ○大学生活協同組合(大学生協)

生協の組合員になると、安く食事をしたり、安く本や文房具を買ったりすることができます。 (みあいん 組合員になるには、生いからきょうどうくみあい じむしっ で申し込みをします。申し込みの仕方や費用については、生いからきょうどうくみあい じむしっ はいかっきょうどうくみあい しむ しょうかい はいかっきょうどうくみあい しむしっ にかんかにゅう でもし と協では、アルバイト及びアパートの紹介や電車・航空券の手配、保険加入の手続きなどを行っています。詳しくは、東京学芸大学生活きょうどうくみあい 協同組合ホームページを見てください。

https://www.univcoop.jp/gakugei/index.html

8. Scholarships

(1) Japanese Government (Monbukagakusho: MEXT) Scholarships

Every MEXT scholarship student needs to register to begin your term of scholarship in Japan. International Division manages procedures for MEXT scholarship programs, and scholarship students will be guided about necessary procedures including extending the term and returning home country.

(2) Other Scholarship Opportunities

There are various scholarships for privately financed international students offered by MEXT (Monbukagakusho Honors Scholarship for Privately Financed International Students), private organizations, and local governments. For scholarships requiring a nomination from the university, we have a selection of scholarship nominees every year in the spring semester. Those seeking scholarships must apply for the selection at the International Division. For information for the selection, please check the bulletin board at the International Division or notifications sent to your university email address.

There are some scholarships not requiring a nomination from the university as well. You can apply for those scholarship by yourself.

Besides notifications from the International Division, you can refer to the pamphlet issued by JASSO for scholarship information.

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study_j/scholarships/brochure.html

** Tuition waivers and scholarships are limited in number and thus are highly competitive. To ensure a satisfying study abroad experience in Japan, it is important that each student has a solid plan for covering education expenses.

9. Other Useful Information

International Exchange lounge

Students are free to use computers at the lounge in International Division.

You can use computers with the internet access. Office hours are 8:30 to 16:15, Monday through Friday.

University Co-operative Associations (University Coop)

Student can appreciate discount prices with University coop membership to buy books and stuff. Please contact the University coop office, for the membership application.

You can also get information about part-time jobs and apartments, to arrange train/air tickets, and to buy insurance policy. Please visit their web site below.

https://www.univcoop.jp/gakugei/index.html

ずいりゅう し かく 1. 在留資格

をいりゅうきかん えんちょう ざいりゅうしかく へんこう しかくがいかつどう 在留期間の延長,在留資格の変更,資格外活動などは,すべて東京入国管理局で手続きをします。 くか とうきょうにゅうこくかんりきょく と ぎ 詳しいことは東京入国管理局に問い合わせてください。

ほうむしょうにゅうこくかんりきょく 法務省入国管理局ホームページ http://www.immi-moj.go.jp/

とうきょうにゅうこくかんりきょく 【東京入国管理局】(〒108-8255 港区港南5-5-30 TEL03-5796-7111)

◎ ビザに関する問い合わせ

- がいこくじんざいりゅうそうごう 「外国人在 留総合インフォメーションセンター」 TEL 03-5796-71<u>12 (東京入国管理局内)</u>

業務時間: 月曜日~金曜日 9:30~12:00·13:00~16:00

だいあっけんこ にほんこ えいこ ちゅっこくこ かんこくこ <u>対応言語:日本語・英語</u>・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語・フランス語・タイ語

「外国人総合相談支援センター」 TEL 03-3202-5535

対応言語:日本語・英語・英語・ポルトガル語・スペイン語・ベンガル語・インドネシア語・ベトナム語

「メール受付」 info-tokyo@i.moj.go.jp

世界言語:日本語

がとう。こうがい メールへの回答は公開されますので,個人的な問い合わせには答えません。

東京入国管理局 立川出張所

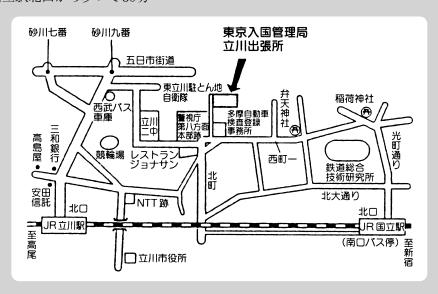
(国立市北 3-31-2 立川法務総合庁舎内, TEL 042-528-7179)

 $9:00\sim12:00$ $13:00\sim16:00$

ざいりゅうきかん えんちょう ざいにゅうこく てつづ たちかわしゅっちょうじょ べんり 在留期間の延長. 再入国の手続きは立川出張所が便利です。

交通機関:

- (2) JR国立駅北口から歩いて30分



Status of Residence

1. Status of Residence

Extension of period of stay, change of status of residence, and application for activities outside of one's status of residence etc. should be carried out at the Tokyo Immigration Bureau. For further details contact the Immigration Bureau.

The Immigration Bureau, the Ministry of Justice Website: http://www.immi-moj.go.jp/

Tokyo Immigration Bureau

(5-5-30 KONAN, MINATO-KU, TOKYO 108-8255 TEL: 03-5796-7111)

For Information Concerning Visas

☆ Foreign Residents Information Center TEL: 03-5796-7112 (at Tokyo Immigration Bureau) Weekdays 9:30 a.m. - 12:00 p.m. and 1:00 p.m. - 4:00 p.m. Operating hours: Assistance available in Japanese, English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, French, and Thai.

☆ Consultation Support Center for Foreign Residents TEL: 03-3202-5535 Weekdays 9:00 a.m. - 12:00 p.m. and 1:00 p.m. - 4:00 p.m. Assistance available in Japanese, English, Chinese, Portuguese, Spanish, Bengalee, Indonesian, and Vietnamese.

☆ E-mail Query: info-tokyo@i.moj.go.jp Assistance available in Japanese only. Since all answers are disclosed in public, the Immigration Bureau may not reply your inquiry to secure your personal information.

Tokyo Immigration Bureau, Tachikawa Regional Branch

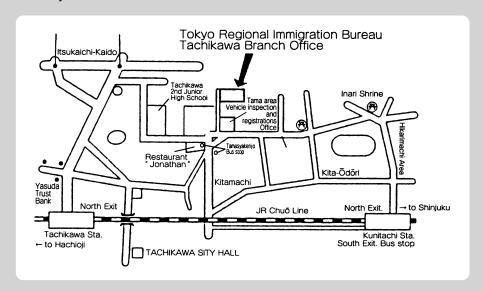
(Tachikawa General Judicial Affairs Government Office Building,

Address: 3-31-2 Kita, Kunitachi-shi TEL: 042-528-7179) $9:00 \sim 12:00 \quad 13:00 \sim 16:00$

The Tachikawa Regional Branch of Tokyo's Immigration Bureau is convenient for procedures like extending one's period of stay and applying for re-entry permits.

Transportation:

- (1) 30 minutes by walk from JR Tachikawa Station.
 - By bus (recommended): from #12 bus stop at the terminal near the Tachikawa station North exit, take the bus bound for "Kitamachi" to "Tama Shakenjo."
- (2) 30 minutes by walk from JR Kunitachi Station.



とく ざいりゅうきかん こうしん かなら てつづ てつづ けゅうがく とちゅう 特に、在留期間の更新については、必ず手続きをしてください。手続きをしないと、留学の途中 で帰国することになります。

しんせい きかんまんりょう げつまえ ☆申請は期間満了の3ヵ月前からです。

てつづ とうきょうがくげいだいがく ほしょうしょうめいしょ せいせきしょうめいしょ ざいがくしょうめいしょ はっこう これらの手続きのために 東京学芸大学では保証証明書や成績証明書・在学証明書などを発行し ています。(正規生は学務課または大学院課、非正規生は国際課が担当しています。)

☆必要書類など

ぎいりゅうきかん こうしん ひつよう しょるい っぽ しんせいしょ にゅうきょくかんりきょく 在留期間の更新に必要な書類は次のとおりです。申請書は入国管理局のホームページからダウン

ロードできます。 http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-3-1.html

正規生(学部学生・大学院生)

- ●在留期間更新許可申請書(指定)
- ざいがくしょうめいしょ 本学証明書
- ●成績証明書
- ●学費および生活費負担能力を証明するもの
- ●その他入国管理局が要求した書類

- ●旅券(パスポート)
- ●
 在留カード
- ●手数料

非正規生(研究生)

- ●在留期間更新許可申請書(指定)
- ●在学証明書
- ●研究内容・成果を証明するもの(指導教員作成) ●在留カード
- ●学費および生活費負担能力を証明するもの
- ●その他入国管理局が要求した書類
- ●旅券(パスポート)
- ●手数料

ひせいきせい かもくとうりしゅうせい 非正規生(科目等履修生)■

- ●在留期間更新許可申請書(指定)
- ●在学証明書
- ●受講証明書(週当たりの時間数が記入されたもの) ●在留カード
- ●学費および生活費負担能力を証明するもの
- ●その他入国管理局が要求した書類
- ●旅券 (パスポート)
- ●手数料
- しゅう じかんいじょう ちょうこう けんきゅうしどう う ※週10時間以上の聴講・研究指導を受けなければいけません。
- ざいりゅうきかんこうしんきょかしんせいしょ しょぞくきかんとうさくせいよう
 ☆ 在留期間更新許可申請書(所属機関等作成用)について

マルせい ねん がつ ほうかいせい しんせいしょ まい しょぞくきかん さくせい 平成21年6月の法改正により、申請書のうち2枚について、所属機関で作成することになりま した。この書類については国際課窓口に相談してください。

Status of Residence

Please be careful with your 'period of stay' in Japan. If you neglect the necessary procedures, you will have to go back to your home country in the middle of your study.

* The application for extension should be submitted during 3 months prior to the expiration of your current residence of status.

Tokyo Gakugei University issues necessary certificates for them. (Regular students should consult Gakumuka or Daigakuinka, non-regular students should consult International Division.)

※ Required Documents

The following are necessary for renewing your period of stay. You can get application forms at the $immigration\ bureau's\ web\ site\ ;\ http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-3-1.html$

Regular Students (Undergraduate & Graduate)

- Application for extension of period of stay
- Certificate of enrollment
- Academic records
- Proof of financial independence
- Other materials requested by the Immigration Bureau

Non-regular Students (Research Students - Kenkyuu sei)

- Application for extension of period of stay
- Certificate of enrollment
- Proof of Research (written by Professor)
- Proof of financial independence

- Other materials requested by the Immigration Bureau

Passport

Service charge

Certificate of Alien Registration

Certificate of Alien Registration

Service charge

Non-regular Students (Credit Auditor Students - Kamokutou rishuu sei)

- Application for extension of period of stay
- Certificate of enrollment
- Certificate of class attendance (Should include number of hours per week)
- Proof of financial independence
- Other materials requested by Immigration Bureau
- Passport
- Residence Card
- Service charge
- * Students must attend classes or meet with professors for guidance for at least 10 hours per week.

※ Application for extension of period of stay(for organization)

From the reform act, June in 2009, two pages of application is expected to create by attending university. Please ask the International Division for the documents.

2. 外国人留学生の一時出国

これまで日本を一時出国する場合には、「再入国許可」を受けることが必要でしたが、出国後1年以内に日本での活動を継続するために再入国する場合は、原則として再入国許可を受けるのようのよう必要がなくなります(この制度を「みなし再入国許可」といいます)。ただし、出国後1年以内に登して紹介による場合は、原則として再入国許可を受けるのよう必要がなくなります(この制度を「みなし再入国許可」といいます)。ただし、出国後1年以内に変しりようをからますがなる場合、再入国期限はその当日までとなりますので、注意してください。

また、必ず指導教員と国際課に事前に「海外渡航 届」を出してください。一時出国と再入国時には「在留カード」と「旅券 (パスポート)」を持っていなければなりません。

3. 在留管理制度について

にほん ちゅうちょうきかんざいりゅう がいこくじん たい ざいりゅう こう ふ 日本に中長期間在留する外国人に対して「在留カード」が交付されます。

しくちょうそん てつづき じゅうきょち とどけで (市区町村での手続(住居地の届出)

出入国港において在留カードを交付された方は、住居地を定めてから14日以内に市区町村の **だぐちへによっている。また、引っ越しをしたときも14日以内に移転先の市区町村の窓口に届

にゅうこくかんりきょく てつづき ○入国管理局での手続

住居地以外に変更があった場合(結婚して姓や国籍・地域が変わった場合等)は、旅券、 にゅうこくかんりきょく てつづき 写真及び在留カードを持参の上、入国管理局で手続をしてください。原則として、 届出・申請が なされた日に、 新しい在留カードが交付されます。

ざいりゅう ◎在留カードの常時携帯義務

在留カードは常時携帯することが必要で、入国審査官、入国警備官、警察官等から提示を求め られた場合には、提示する必要があります。

在留カードを携帯していなかった場合は20万円以下の罰金、提示に応じなかった場合は1 なんいか ちょうえきまたは まんえんいか ばっきん しょ 年以下の懲役又は20万円以下の罰金に処せられることがあります。

Status of Residence and Alien Registration

2. Leaving Japan Temporarily

When you plan to re-enter Japan within 1 year of your departure to continue your activity, in principle, you are not requited to apply for a Re-entry Permit. (This is called the Special Re-entry Permit system.) However, with this Special Re-entry Permit, you are not able to extend the permit while abroad. If your valid period expires within 1 year of your departure, you have to return to Japan by the expiration date, otherwise you will lose your resident status. Also, you must have your residence card and passport with you when leaving and entering Japan.

3. A residency management system

A Residence Card is issued to foreign nationals who reside in Japan for mid-to long-term.

O Procedure at municipal offices (Notification at the place of residence)

Those who have received a Residence card at a port of entry/departure are asked to notify at the municipal office where you live within 14 days of settling a place. When you change the place of residence, you are also required to submit notification at different municipal office where you move-in within 14 days of the settlement. In both cases, please bring your Residence Card.

O Procedure at a Regional Immigration Office

In case you change an item other than the place of the residence (for instance you change your name or your nationality/region because of marriage), be sure to notify the Ministry of Justice at a Regional Immigration Office within 14 days of the change, with bringing your passport, photo and residence card. A new residence card will be issued on the day of notification or application.

Residence card (vade mecum)

International students need to bring their residence cards all the time. In case of being asked to show the card by Immigration officers, Immigration security guards, or police officers, showing them is the international students' duty. Less than 200,000 yen's would be fined for not bringing the card, and less than 1 year's sentence in a jail or less than 200,000 yen's fine would be charged for refusing to show the cards at worst.

「留学」の在留資格を持っている学生が、指導教員が認める勉強に支障のない範囲で法令で定め じかんいない しかくがいかっとう られた時間以内に**資格外活動(アルバイト:賃金の発生する活動)**をする場合は、入国管理局へ しかくがいかっとうきょかしょう 「資格外活動許可証」を申請する必要があります。

- がくせい ○学生にふさわしくない仕事 (風俗営業等の関連が含まれているもの) は、アルバイトが禁止されています。
- ○「資格外活動許可証」の発行を受けずにアルバイトをすると、法律違反となり、日本からの強 世がないきょ 制退去など、厳しく罰せられます。
- ○アルバイトのために授業を欠席してはいけません。
- ●うこうきかん ○有効期間はビザと同じなので、ビザの期間更新をしたら、もう一度申請しなければなりません。

ざいりゅうしゃく りゅうがく ばあい しゃくがいかつどうきょかじかん しゅう じかんいない 在 留 資格「留学」の場合の資格外活動許可時間:1週28時間以内。

> ちょうきゃす きかんちゅう にち じかんいない (長期休み期間中は1日8時間以内)

しかくがいかつどうきょかしょう はっこう う 「資格外活動許可証」の発行を受けるには、下記の書類を持って入国管理局で申請 びつよう が必要です。

①資格外活動許可申請書(入国管理局の窓口にあります。入国管理局のホーム ページからもダウンロードできます。

http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-8.html)

- ②旅券 (パスポート)
- ③在留カード



Activities outside scope permitted (part-time jobs)

If you hold a resident status of "college student" and engage in activities outside scope permitted (part-time jobs: including activities that you are paid) within a scope of academic advisor's permission which does not affect your study and within legally allowed period of time, you need to go to Immigration Bureau and apply for the "Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted".

- O Jobs that are not suitable for students (which involve any of adult entertainment businesses) are not
- O It is illegal to work without "Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted", and you will be punished severely such as deportation.
- O You must not be absent from school for a part-time job.
- © Expiration date is same as that of your resident status. When you renew it, you need to re-apply for the work permission too.
- MEXT scholarship students are regarded to be able to concentrate on studying with enough amount of stipend without need for part-time job. In this reason, MEXT scholarship students are not allowed to do part-time job in principle with some exceptions. do not deserve to work part-time. If you wish to join in paid activities with exceptional reasons, please consult with the International Division first.

Hours of permission for "college student": within 28 hours a week

(up to 8 hours a day during long breaks)

In order to have "Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted" issued, you need to apply to Immigration Bureau with the following documents:

- 1. "Application for Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted" (You can obtain the form at Immigration Bureau counter. You can also get it at their web site; http://www.moj.go.jp/ONLINE/ IMMIGRATION/16-8.html)
- 2. Passport
- 3. Residence card

1. 帰 国

帰国の手続きは留学の身分等で異なります。連絡は掲示板で行いますので、各自掲示板を注意 して、その都度指示に従ってください。

こじん けいやく けいたいでんわ なとん しゅくしゃなど せいさん がえ 個人で契約した携帯電話、レンタル布団、宿舎等すべて清算してから帰ってください。

おも	きこくてつづ	かくにん	
◎主な	帰国手続き	確認リス	ト

しどうきょういん。きこくび、れんらく 指導教員に帰国日を連絡し、最後に帰国の挨拶をしてください。
graph latin
アパート等を借りている人は、遅くとも1ヵ月前に退去について家主さん(不動産業者)に
連絡をし、解約手続きを 行ってください。
野ようひ やちん せいきん 寮費や家賃を精算してください。また、電気料・水道料・ガス代金、TV、インターネット
などを全て精算してください。
サル たいでんかとう でん かいやくてっぱ 携帯電話等,電話の解約手続きをして,料金の精算をしてください。
こくみんけんこうほけんしょう。 し くゃくしょ へんきゃく ほけんりょう せいさん 国民健康保険証を市・区役所に返却し、保険料を精算してください。
動がたきょく ぎんこう こうざ こんご なりこ しばら まてい がんきょく 新見 かいやく 郵便局・銀行の口座は、今後、振込み・支払いの予定がない場合には、解約してください。
その他、個人で契約やレンタル(布団など)をしているものについて、解約や返却の手続き
を忘れずに行ってください。

りゅうがくせい ぎいりゅうきかん しゅうりょう あと りゅうがく ざいりゅうしかく
☆留学生としての在留期間が終了した後,「留学」の在留資格のまま日本に在留を続けることはで
きゅうい ひつよう
きないので注意が必要です。

どくりつぎょうせいほうじんにほんがくせいしえんきこう きこくがいこくじんりゅうがくせい ◎独立行政法人日本学生支援機構「帰国外国人留学生へのフォローアップ」

日本学生支援機構では、日本へ留学していた学生へ対して、帰国後も様々な形で支援を実施しています。

くゎ 詳しくは日本学生支援機構ホームページを見てください。

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study_j/exchange/index.html

1. Returning to Home Country

The steps to go back to your home country are different from the status of each student. If you need special procedure for your status, information will be on the bulletin board. Please receive the direction of it.

Before leaving, you need to cancel all your contracts such as mobile phones, bank accounts and accommodation etc. Also, you need to adjust accounts for them.

○ Major Points to check for Leaving Japan
☐ Inform your academic advisor of your returning home country.
☐ Dormitory residents have to complete the procedures for moving out of your dormitory.
Apartment residents have to inform the landlord or the real estate agency of your moving out at the
latest one month before, and complete the procedures for cancelling the contract.
☐ Adjust accounts for your dormitory fee or the apartment rent, and also adjust for electricity, water, gas
TV, the Internet etc.
☐ Cancel your contract for the phone (mobile phone) and adjust the accounts.
☐ Return your national health insurance card at the City (Ward) Office and adjust the account.
☐ Cancel your postal / bank account unless further transactions or payments are expected.
☐ Make sure if there are no other contracts or rentals to cancel before leaving Japan.
☆ Please be sure that you are not able to stay in Japan with holding "student visa" after

ž completing the studying period at TGU.

O Follow-up Services for Former International Students in Japan

Japan Student Services Organization (JASSO) offers support programs for former international students, please visit their website.

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/study j/exchange/index.html

2. 就 職

学部や大学院の正規生や研究生などが、本学での在学を終えた後、日本での就職を希望する場合 りゅうがく ざいりゅうしかく ベルこう ひつよう には、「留学」の在留資格から、他の在留資格へ変更が必要となります。

- ●就職が決まった場合:学んだ内容や就職先の仕事内容によって「技術・人文知識・国際業務」な しゅうろうかのう ざいりゅうしかく へんこう どの就労可能な在留資格に変更。
- ●正規牛の卒業後の就職活動について

たいがく だいがくいん ざいがく たいがくせい そうぎょう しゅうしょく き 大学や大学院に在学している大学生が、卒業までに就職が決まらなかった場合、そのまま日本で しゅうしょくかっとう みと ばぁい ひせいきせい がいとう の就職活動が認められる場合があります。(研究生などの非正規生は該当しません。)

そっぎょうまえ ロ つづ おこな しゅうしょくかつどう おこな もくてき にほん ざいりゅう きぼう ばぁい 卒業前から引き続き行っている就職活動を行うことを目的として日本での在留を希望する場合 だいがく すいせん とくていかつどう ざいりゅうしかくへんこう しんせい かのうかつ 大学から推薦があるときには、「特定活動」への在留資格変更の申請が可能です。

だいがく すいせんじょうしんせいさき し えん か きぎょうしゅうしょくかかり 大学からの推薦状申請先:キャリア支援課企業 就 職 係 042-329-7197

- こうかんりゅうがくせい にほん ご にほんぶんかけんしゅうりゅうがくせいきょういんけんしゅうりゅうがくせい こくひせい りゅうがくきかんしゅうりょう ● 交換留学生や日本語・日本文化研修留学生、教員研修留学生などの国費生は、留学期間終了 こ げんそく きこく ひつょう 後、原則、帰国する必要があります。
- しゅうしょくかつどう ● 就 職 活動については,以下のホームページなどの情報を参考にしてください。
 - とくりつぎょうせいほうじんにほんがくせいしぇんきこう しゅうしょくしぇん*独立行政法人日本学生支援機構:「就職支援」

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/index.html

*東京外国人雇用サービスセンター https://jsite.mhlw.go.jp/tokyo-foreigner/

にほん しゅうしょく きぼう がいこくじんりゅうがくせい たい しょくぎょうそうだん 日本で就職を希望する外国人留学生に対する 職業 相談・紹介などを行うサイト。

Returning to Home Country & Seeking an Employment in Japan

2. Seeking an Employment in Japan

If regular students (or non-regular students categorized only like research students) would like to take on an employment or to seek an employment in Japan after graduation, it is necessary to change your visa status from "College Student" to any adequate visa status.

- Once you are employed, you need to change your status to the working status like "Engineer / Specialist in Humanities / International Services." depending on what you have studied and the type of work you will be doing.
- Immigration procedures for foreign students seeking employments in Japan after graduation (Only for regular students)

In the event that a foreign national who has acquired status of residence in Japan as a student (not including non-regular students) desires to continue his/her residence in order to seek employments after graduation, and the person in question is actively seeking employments, and has been recommended as such by the university he/she is enrolled in, a change of visa status to a "Designated Activities" can be permitted. The submission of a letter of recommendation from the university will be required to confirm that the applicant is in active pursuit of employments.

Where to apply for letters of recommendation from universities: career support division TEL 042-329-7197

- If you are an exchange student or a government-financed student like Japanese studies student and teacher training student, you are required to return to your country after completion of your study at TGU.
- Please refer to the websites below for the nice tips about seeking employments.
- * Japan Student Services Organization (JASSO)
 - 'Employment Support'
 - https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after study j/job/index.html
- * Tokyo Employment Service Center for Foreigners
 - Counseling and job placement for foreign students seeking employment in Japanese companies.
 - https://jsite.mhlw.go.jp/tokyo-foreigner/

ここでは、日常生活を送るうえで知っていなければいけないことや、知っていると便利なことを 紹介します。

まんきゅうでん カ緊急電話

でんわばんこう 電話番号は119番です。(日本全国共通で局番なし)

- 一般家庭の電話のほか、公衆電話も使えます。公衆電話の場合、電話機の前面に赤いボタンがあります。救急用の赤いボタンを押してから『119』にダイヤルします。料金は無料です。
 - ① 『119』 にダイヤルすると消防署につながるので、火事か救急(病気か大けが)かを伝えます。
 - ②次に、住所などを聞かれますから、できるだけ正確に伝えてください。
 - ③ 急病や大けがのときは、病状も伝えてください。
 - ④火事の場合は消防自動車が、救急の場合は救急車が、あなたが伝えた場所にサイレンを鳴らして向かいます。サイレンが聞こえたら道路などに出て合図をしてください。消防自動車・教急車の出動は無料です。
- ◎警察 (犯罪や交通事故など) = 『110番』 (ひゃくとおばん)

電話番号は110番です。(日本全国共通で局番なし)『110』にダイヤルすると警察につながります。 (ダイヤルの手順は『119』と同じです)

じしんたいさく **○地震対策**

たでもの 建物のそばは危険です。上から窓ガラスや看板が落ちてくることがあります。

一時停電することがありますが、非常灯がすぐつきます。停電して、真っ暗になっても壁づた いに歩いてください。かならず出口に行きつきます。

家の中で大地震にあった時:

家の中で地震にあったら、まず上から落ちてくるものに注意してください。つぎに、ガスや 世まの 石油ストーブなどを使っていたら、すぐに火を消してください。ガスは元栓を締めてください。

せいかく じょうほう 正確な情報を

地震が起きるとテレビやラジオが地震情報を伝えます。テレビやラジオから正確な情報を得て、デマや噂に気をつけてください。

This section introduces things you'll need to know about Japanese customs and systems needed for daily life, as well as other helpful information.

Emergency Telephone Numbers

Fires and Emergencies (sudden illness, serious injuries) call "119"

This number can be dialed nationwide; there is no city code. When calling from a public phone, there is a red button on the front of the phone. After pressing the red button, dial "119". This is a free call from any phone.

- 1. When "119" is dialed you are put through to the fire department, so inform them of whether it is a fire or an emergency (sudden illness, serious injury).
- 2. Next, you will be asked your address, so tell them as accurately as possible.
- 3. In the case of sudden illness or serious injury, describe the symptoms of your illness and injury.
- 4. Either a fire engine (fire) or an ambulance (illness or injury) will come to the given address with its siren on. When you hear the siren, go out to the street to signal the arriving vehicle. Calling an ambulance or fire engine is free.

O Police (crimes and automobile accidents) call "110"

This number can be dialed nationwide; there is no city code. When "110" is dialed you are put through to the police. Follow the same procedure as when calling the fire department.

Preparing to Deal with Earthquakes

Earthquakes frequently occur in Japan. In the event of a large earthquake, stay calm, observe your surroundings, and then act.

In case you are outside when an earthquake strikes;

Standing next to buildings is dangerous. Window glass and signs may fall from above.

In case you are underground when an earthquake strikes;

Power is often shut off, but emergency lights are set to restore power. Even if the power is out and it is pitch-black, put your hands on the wall and begin to walk. This will always lead you to an exit.

In case you are at home when an earthquake strikes;

First, be careful that nothing falls on you from above. Next, if you are using gas or an oil heater, shut them off immediately. Turn the gas main off.

Gaining Accurate Information

In the case of an earthquake, earthquake information is broadcast over television and radio. Obtain accurate information from television and radio reports and do not be deceived by rumors and hearsay.

^{ほうちじてんしゃ} ひろ **○放置自転車を拾わないこと**

をいっている。 まだ十分使える自転車が捨てられていても、拾って乗ってはいけません。 はないにはないにはないにはないにはないになっているので、乗っていると "自てもしません。」 はないはないにはないにはないです。 ないのでは、 はないにはないです。 ないのでは、 はないのでは、 ないのでは、 ないのでは

○自転車登録について

だいがく じてんしゃつうがく がくせい がくせいか とうろく おこな 大学に自転車通学する学生は、学生課で登録を行ってください。

■注意!自転車の乗り方について■

留学生の自転車事故が多発しています。自転車は便利な乗り物ですが、歩行者とぶつかって怪我をさせてしまうこともありますし、自転車等とぶつかればあなた自身が怪我をします。以下のことに注意し、交通ルールを守って自転車に乗ることを心がけてください。

- ○自転車同士の事故にも気をつけましょう。・・・他の自転車が急に進路を変えることがあることがありますから、間隔を開けて走りましょう。また、あなた自身も急に進路変更をしないよう気をつけること。
- ○自動車やオートバイとの事故は大怪我をする場合があります。・・・交差点や一時停止の場所, せま みち ひろ みち で ばぁぃ かなら と ない かくにん 狭い道から広い道に出る場合は必ず止まって左右を確認しましょう。

◎ゴミの捨て方

ゴミは決められた場所に置き、ゴミ回収車がそのゴミを集めて回ります。ゴミの出し方は、住んでいる市区町村によって違いますから、必ず自分の住んでいる市区町村のゴミの捨て方をよく確認しましょう。ゴミは次のように分けて捨てます。

- ○家電リサイクル法対象物エアコン・テレビ・冷蔵庫・洗濯機などの家電は買ったお店で処分 してもらうか、その他住んでいる市区町村に問いあわせてください(有料)。

○引っ越し(転居)

で 引っ越しをする場合は、次のことに注意してください。

- でいきょよこく やちんせいさん まこな ひまこな とのままな 一選去予告と家賃精算をかならず 行ってください。 \rightarrow 不動産屋, 家主 たいきょよこく ひます すう けっまな 退去予告:引っ越す数ヵ月前に、出ていくことを言わなければなりません。
- でんき すいどうきょく がしゃ とうきょうでんりょく こまり でんき 水道局, ガス会社, 東京電力
- ●うびんきょく てんきょとどけ だ こくない ねんかん ひ こ じゅうしょ てんそう むりょう ○郵便局に「転居届」を出すと、国内なら1年間は引っ越した住所に転送されます。(無料)
- ○市 (区) 役所で外国人登録変更手続きが必要です。
- こくみんけこうほけん ほけんしょう へんのう しんじゅうしょ かにゅうてつづ ○国民健康保険の保険証の返納と新住所での加入手続きをしてください。

Do not pick up abandoned bicycles.

There may be bicycles that are still very usable abandoned in front of stations or on the streets; do not pick up these bicycles. There is a registration system for bicycles in Japan, therefore, if you are riding an abandoned bicycle you could be mistaken for a thief and investigated by police. Getting flustered after you are caught by the police is too late.

When a bicycle is passed down from a friend, make sure it has been registered for crime protection and then bring the bicycle and paper of transfer to the local bicycle shop before using it.

Bicycle Registration

Students who commute to the university by bicycle must register their bicycles at the Student Affairs Division.

■ CAUTIONS!/Traffic rules of riding a bicycle

Traffic accidents of a bicycle among the students are increasing. Bicycle is useful, but it sometimes can be dangerous to hit walking people or a car. Thus, you can be a sufferer or even an assailant. Please follow these traffic rules when you ride a bicycle.

- ORiding left way and walking people are first is basic rule—Please pay your attention when you drive through sideways of walking people and decelerate your speed. If you make walking people injured, the accident will be your fault and you may be claimed considerable large amount of medical expense and compensation.
- OPlease be careful to avoid the accidents by bicycles- It is better to leave a space when you drive to avoid crash another bicycle which changes his/her driving way all of sudden. You are also expected to avoid your driving way suddenly either.
- Traffic accident with a car or a motorcycle is very dangerous enough to be seriously injured-

Please try to stop and see your right and left carefully when you pass the cross street and go through the narrow path to the main street.

Garbage Disposal

In Japan household garbage is placed at fixed places along roadsides and garbage trucks circulate collecting garbage. Be sure to check the garbage circulation of your area. Garbage should be separated as follows:

- O Burnable Garbage. Non-burnable Garbage. Recyclable Garbage: Please follow the guideline of your
- Oversized Garbage (desks, chests, bed-clothing): Please apply with city/word office for collecting them. In most cases, you are charged.
- Air conditioners, televisions, refrigerators and washing machine
 - :Please ask the shop where you bought them, or ask the local office. (charged)

Moving, Changing your address

When changing your address, please be sure to do the following things:

- Give notice of leave and settle rent payments. → Realtor, Landlord
- O Contact electric, gas, and water companies.
- O Submit a "moving notice" to your post office.

(Mails can be forwarded to your new address in Japan for one year. This service is free of charge.)

- O Report to the Foreign Resident Registration Section at the local office where your new home is located.
- O Return your national health insurance card to old local office and go through filling out insurance forms for your new address.



ルんらくさきいちらん 連絡先一覧・役に立つ情報一覧

1. 連絡先一覧

がくないれんらくいちらん

東京学芸大学 〒184-8501 東京都小金井市貫井北町4-1-1

【外国人留学生に関すること】

こくさい か りゅうがくせいしえんがかり 国際課留学生支援係

042-329-7763

たんきりゅうがくがかり短期留学係

042 - 329 - 7728

【正規学生の履修等に関すること】

がくむか

(学部学生に関すること) 042-329-7176

だいがくいんか大学院課

だいがくいんがくせい かん (大学院学生に関すること) 042-329-7704 【正規学生の学生生活に関すること】

学生課

042-329-7189

【正規課程の入学試験に関すること】

入試課

042 - 329 - 7204

ふぞくとしょかん 【附属図書館】

042 - 329 - 7225

【保健管理センター】

042 - 329 - 7211

◎緊急時の電話番号

しょうぼうしょ か じ きゅうきゅう 消防署(火事・救急) 119 けい きつ はんざい こうつう じ こ 警 察(犯罪・交通事故) 110

2. 役立つ情報一覧

th ぶ かがくしょう 文部科学省(MEXT) http://www.mext.go.jp/ どくりつぎょうせいほうじんにほんがくせいしえんきこう 独立行政法人日本学生支援機構(JASSO)

https://www.jasso.go.jp/

ずいだんほうじんにほんこくさいきょういく しぇんきょうかい 財団法人日本国際教育支援協会 (JEES)

https://www.jees.or.jp/index.htm

がいましょう 外務省 https://www.mofa.go.jp/mofaj/index.html ちゅうにちがいこくこうかん にほん かっこくたいしかんいちらん 駐日外国公館 Web Page(日本にある各国大使館一覧)

https://www.mofa.go.jp/mofaj/link/embassy/index.html

しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう出入国在留管理庁

http://www.moj.go.jp/isa/index.html

とうきょうしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきょく東京出入国在留管理局

〒108-8255 東京都港区港南5-5-30

0570 - 034259

たちかわしゅっちょうしょ立川出張所

〒 186-0001 東京都国立市北3-31-2 たちかわほう む そうごうちょうしゃ 立川法務総合庁舎 042-528-7179 とうきょうとちょう 東京都庁 http://www.metro.tokyo.jp/

一東京都国際交流委員会

https://www.tokyo-icc.jp/

がいこくじん 外国人のための生活ガイド

https://www.tokyo-icc.jp/guide/index.html

とうきょうといりょうきかんあんない
一東京都医療機関案内サービス(ひまわり)

https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/

である しゃくしょ 小金井市役所 https://www.city.koganei.lg.jp/ 〒184-8504 小金井市本町6-6-3

042-383-1111

こくぶんじしゃくしょ 国分寺市役所 https://www.city.kokubunji.tokyo.jp/

〒185-8501 国分寺市戸倉1-6-1

042-325-0111

小平市役所 https://www.city.kodaira.tokyo.jp/ 〒187-8701 小平市小川町2-1333

042 - 341 - 1211



Directories, Numbers & Useful Links

1. Directories, Numbers

Campus Directories

Tokyo Gakugei University 4-1-1 Nukuikita-machi, Koganei city, Tokyo 184-8501

* For International Students

International Division:

International Students Unit: 042-329-7763

Short term exchange Unit

(for exchange students): 042-329-7728

* For Undergraduate Students

Student Affairs Division: 042-329-7176

Student Service Division: 042-329-7189 * For Graduate School Students

Graduate School Division: 042-329-7704

Student Service Division: 042-329-7189

* About Admissions for the Undergraduate &

Graduate School

Admission Division: 042-329-7204

* University Library: 042-329-7225

* Tokyo Gakgei University Student Health &

042-329-7211 Counseling Service Center:

© Emergency Telephone Numbers

Fire Department (for fire or ambulance)

119

Police Department (for theft or traffic accidents) 110

2. Useful Links

Ministry of Education, Culture, Sports, Science & :

Technology (MEXT) http://www.mext.go.jp/

Japan Student Services Organization (JASSO)

https://www.jasso.go.jp/

Japan Educational Exchanges and Services

(JEES) https://www.jees.or.jp/index.htm

Ministry of Foreign Affairs of Japan (MOFA)

https://www.mofa.go.jp/index.html

- List of Embassies, Consulates and

International Organizations in Japan

https://www.mofa.go.jp/about/emb cons/

protocol/index.html

Immigration Services Agency of Japan

http://www.moj.go.jp/isa/index.html

Tokyo Regional Immigration Bureau

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

0570-034259

- Tachikawa Branch

3-31-2 Kita, Kunitachi city, Tokyo 186-0001

042-528-7179

Tokyo Metropolitan Government

http://www.metro.tokyo.jp/

- International Communication Committee

https://www.tokyo-icc.jp/

Comprehensive Living Guide for Foreign Residents in Japan

https://www.tokyo-icc.jp/guide_eng/index.html

Tokyo Metropolitan Medical Institution

Information 'HIMAWARI'

(Emergency translation services are available.)

https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/

qqport/tomintop/

Koganei City Hall https://www.city.koganei.lg.jp/

6-6-3 Hon-tyou, Koganei city, Tokyo 184-8504

042-383-1111

Kokubunji City Hall https://www.city.kokubunji.tokyo.jp/

1-6-1 Tokura, Kokuubnji city, Tokyo 185-8501

042-325-0111

Kodaira City Hall https://www.city.kodaira.tokyo.jp/

2-1333 Ogawa-machi, Kodaira city, Tokyo 187-

8701 042-341-1211



●区役所●Ward Public Offices

	文所 Ward Public O		
No	区役所名 (Name of ward)	住。所 (Address)	電話番号 (TEL)
1	定立区役所 Adachi Ward	是立区中央本町1-17-1 1-17-1 Chuo Honcho, Adachi-ku	03-3880-5111
2	荒川区役所 Arakawa Ward	荒川区荒川2 – 2 – 3 2-2-3 Arakawa, Arakawa-ku	03-3802-3111
3	板橋区役所 Itabashi Ward	板橋区板橋2-66-1 2-66-1 Itabashi, Itabashi-ku	03-3964-1111
4	江戸川区役所 Edogawa Ward	注音がなくちゃうねう 江戸川区中央1-4-1 1-4-1 Chuo, Edogawa-ku	03-3652-1151
5	大田区役所 Oota Ward	大田区蒲田5 — 13 — 14 5-13-14 Kamata, Oota-ku	03-5744-1111
6	葛飾区役所 Katsushika Ward	葛飾区立石5-13-1 5-13-1 Tateishi, Katsushika-ku	03-3695-1111
7	北区役所 Kita Ward	北区王子本町1 – 15 – 22 1-15-22 Oji-Honcho, Kita-ku	03-3908-1111
8	江東区役所 Koto Ward	江東区東端4 - 11 - 28 4-11-28 Touyou, Koutou-ku	03-3647-9111
9	品川区役所 Shinagawa Ward	品川区広町2-1-36 2-1-36 Hiromachi, Shinagawa-ku	03-3777-1111
10	渋谷区役所 Shibuya Ward	送答区字笛川町1-1 1-1 Udagawa, Shibuya-ku	03-3463-1211
11	新宿区役所 Shiniuku Ward	新宿区歌舞伎節 1-4-1 1-4-1 Kabukicho, Shinjuku-ku	03-3209-1111
12	杉並区役所 Suginami Ward	****** 「	03-3312-2111
13	墨田区役所 Sumida Ward	墨田区吾妻橋1 – 23 – 20 1-23-20 Azumabashi, Sumida-ku	03-5608-1111
14	世田谷区役所 Setagaya Ward	世苗答文世苗答4 - 21 - 27 4-21-27 Setagaya, Setagaya-ku	03-5432-1111
15	台東区役所 Taitou Ward	台東区東上野4-5-6 4-5-6 Higashi-Ueno, Taitou-ku	03-5246-1111
16	中央区役所 Chuou Ward	ゥッショッペラット 中央区築地1-1-1 1-1-1 Tsukiji, Chuou-ku	03-3543-0211
17	千代田区役所 Chiyoda Ward	추代苗区允簽第 1 – 2 – 1 1-2-1 Kudan-Minami, Chiyoda-ku	03-3264-2111
18	豊島区役所 Toshima Ward	豊島区南池袋2 – 45 – 1 2-45-1 Minami-ikebukuro, Toshima-ku	03-3981-1111
19	中野区役所 Nakano Ward	中野区中野4-8-1 4-8-1 Nakano, Nakano-ku	03-3389-1111
20	練馬区役所 Nerima Ward	練馬区豊玉花6-12-1 6-12-1 Toyotama-kita, Nerima-ku	03-3993-1111
21	文京区役所 Bunkyo Ward	文京区春日1-16-21 1-16-21 Kasuga, Bunkyo-ku	03-3812-7111
22	港区役所 Minato Ward	藩で送送量1 – 5 – 25 1-5-25 Shiba-Koen, Minato-ku	03-3578-2111
23	曾黑区役所 Meguro Ward	- 首黒区上首黒2 – 19 – 15 2-19-15 kami-Meguro, Meguro-ku	03-3715-1111



Directories, Numbers & Useful Links

●市役所● City Hall

No	市役所名 (Name of ward)	住 所 (Address)	電話番号 (TEL)
1	n 島市役所 Akishima City Hall	昭島市笛中町1 – 17 – 1 1-17-1 Tanaka-cho, Akishima-shi	042-544-5111
2	あきる野市役所 Akiruno City Hall	あきる野市二宮350番地 350 Ninomiya, Akiruno-shi	042-558-1111
3	稲城市役所 Inagi City Hall	稻城市東長沼2111 2111 Higashinaganuma, Inagi-shi	042-378-2111
4	青梅市役所 Oume City Hall	青梅市東青梅1 – 11 – 1 1-11-1 Higqashi-oume, Oume-shi	0428-22-1111
5	清瀬市役所 Kiyose City Hall	清瀬市中里5 - 842 5-842 Nakazato, Kiyose-shi	042-492-5111
6	国立市役所 Kunitachi City Hall	国立市富士見台2-47-1 2-47-1 Fuiimidai, Kunitachi-shi	042-576-2111
7	小金井市役所 Koganei City Hall	小金井市本町 6 - 6 - 3 6-6-3 Honcho, Koganei-shi	042-383-1111
8	国分寺市役所 Kokubunji City Hall	国分寺市戸倉1-6-1 1-6-1 Tokura, Kokubunji-shi	042-325-0111
9	小平市役所 Kodaira City Hall	小平市小川町2 - 1333 2-1333 Ogawa-cho, Kodaira-shi	042-341-1211
10	狛江市役所 Komae City Hall	前江市和泉本町 1 – 1 – 5 1-1-5 Izumihoncho, Komae-shi	03-3430-1111
11	立川市役所 Tachikawa City Hall	立川市泉町1156-9 1156-9 Izumi-cho, Tachikawa-shi	042-523-2111
12	多摩市役所 Tama City Hall	多摩市関戸 6 - 12 - 1 6-12-1 Sekido, Tama-shi	042-375-8111
13	調布市役所 Choufu City Hall	調布市小島町 2 - 35 - 1 2-35-1 Kojima-cho, Choufu-shi	042-481-7111
14	西東京市役所 Nishitokyo City Hall	西東京市南町5-6-13 Minami-cho, Nishitokyo-shi	042 - 464 - 1311
15	八王子市役所 Hachiouji City Hall	八王子市元本郷町 3 - 24 - 1 3-24-1 Moto-Hongoucho, Hachiouji-shi	042-626-3111
16	羽村市役所 Hamura City Hall	羽村市緑ケ丘5-2-1 5-2-1 Midorigaoka, Hamura-shi	042-555-1111
17	東久留米市役所 Higashikurume City Hall	東久留米市本町 3 - 3 - 1 3-3-1 Honcho, Higashikurume-shi	042-470-7777
18	東村山市役所 Higashimurayama City Hall	東村山市本町1-2-3 1-2-3 Honcho, Higashimurayama-shi	042-393-5111
19	東大和市役所 Higashiyamato City Hall	東大和市中央3 - 930 3-930 Chuo, Higashiyamato-shi	042-563-2111
20	百野市役所 Hino City Hall	日野市神明1 - 12 - 1 1-12-1 Shin-mei, Hino-shi	042-585-1111
21	府中市役所 Fuchu City Hall	府中市宮西町 2 - 24 2-24 Miyanishi-cho, Fuchu-shi	042-364-4111
22	福生市役所 Fussa City Hall	福生市本町 5 5 Honcho, Fussa-shi	042-551-1511
23	前 所 Machida City Hall	前田市森野 2 - 2 - 22 2-2-22 Morino, Machida-shi	042-722-3111
24	三鷹市役所 Mitaka City Hall	三鷹市野崎1-1-1 1-1-1 Nozaki, Mitaka-shi	0422-45-1151
25	武蔵野市役所 Musashino City Hall	武蔵野市緑町2-2-28 2-2-28 Midori-cho, Musashino-shi	0422-51-5131
26	武蔵村山市役所	武蔵村山市本町 1 – 1 – 1 1-1-1 Honcho, Musashimurayama-shi	042-565-1111



(あずきいろ) 中地区 Central Block (ぐんじょういろ)

C3 中央3号館(中央講義棟) Central Building 3

W4 西4号館 (西講義棟 110) West Building 4 (110

102 芸術館 (学芸の森ホール) 👸 Arts Hall (Gakugeinomori Hall)

104 放射性同位元素総合実験施設

108 共通利用2号館

C1 中央1号館 Central Building 1

C2 中央2号館(南講義棟)

C4 中央4号館(北講義棟) Central Building 4

C5 中央5号館

C6 中央6号館

C7 中央7号館 Central Building 7 C8 中央8号館

C9 中央9号館 Central Building 9

201 弓道場

202 20周年記念飯島同窓会館

203 正門守衛所 👸 Main Gate Guard House

204 本部棟 👸
Headquarters Building

205 図書館 Library

206 総合メディア教育館 Comprehensive Media Education

207 保健管理センター 📆

208 第1むさしのホール ¶

209 第2むさしのホール ¶

210 サークル棟 Club Building

211 北門テニスコート North-Gate Tennis Court

212 北門守衛所 👸 North Gate Guard House

東地区 East Block

東1号館 East Building

E2 東2号館 East Building

東3号館 East Building

E4 東4号館 East Building

E5 東5号館 East Building

更6号館 East Building (

東7号館 East Building 7

総合グラウンド 👸

302 合宿所 Training Camp

303 卓球場 Table Tennis Hall

304 野球場 Baseball Ground

305 体育館 👸

(306) 屋外バスケットボールコート

307 剣道場 Kendo Hall

308 舞踊場 309 柔道場

310 若草研究室

311 プール Swimming Pool

312 ハンドボールコート

313 プレイパーク Play Park

314 東門バレーボール・テニスコート East-Gate Volleyball / Tennis Court

315 学芸の森保育園・こどモードハウス 📆

③16 附属幼稚園小金井園舎 👸

317 附属小金井中学校 ₩ Affiliated Koganei Junior High School

● 附属小金井小学校 Affiliated Koganei Elementary Sch

319 国際交流会館 👸

320 コミュニティーセンター

321 東門守衛所 👸

東京学芸大学

学務部

Student Affairs Department

C2 学務課〈中央2号館 1F〉 Student Affairs Division

C2 学生課・キャリア支援課〈中央2号館2F〉 Student Service Division, Career Support Division

C2 国際課〈中央2号館3F〉 International Division

209 大学院課〈第2むさしのホール 3F〉

E7 大学院課(教職大学院)〈東7号館〉 Graduate School Division (Graduate School of Teacher Education)

205 図書館(大学院アクティブラーニングセンター) Graduate School Active Learning Center

センター

W2 次世代教育研究センター〈西2号館〉 Research Center for Education in the Next Generation

E6 次世代教育研究センター〈東6号館〉 Research Center for Education in the Next Generation

C4 留学生センター〈中央4号館〉 International Student Exchange Center

C5 ICTセンター〈中央5号館〉 Center for information and Communications Technology C6 学生相談室〈中央6号館〉

W2 障がい学生支援室〈西2号館〉 Office for Students with Disabilities

Student Counseling Office

W7 環境教育研究センター〈西7号館〉 Field Studies Institute for Environmental Education

特別支援教育・教育臨床サポートセンター〈東5号館〉 Support Center for Special Needs Education and Clinical Practice on Education

C1 理科教員高度支援センター〈中央 1 号館〉 Advanced Support Center for the Science Teachers

204 教育インキュベーションセンター〈本部棟〉

C9 こどもの学び困難支援センター〈中央9号館〉 Education Support & Research Center for All Children

事故等の連絡先

学内で次のような事故等がありましたら、至急正門守衛所に 連絡してください。

042-329-7138 (ダイヤルイン)

○不審者を発見したら ○火災を発見したら

○盗難を発見したら ○傷病人等(車の事故等を含む)

○ガス・電気・水道等の事故



URL https://www.u-gakugei.ac.jp/~gisec/ URL https://www.u-gakugei.ac.jp

INTERNATIONAL DIVISION TOKYO GAKUGEI UNIVERSITY